

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC - PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Imageur hyperspectral	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-125188/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-12-5188	<b>Date</b> 2012-09-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-011-14777	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-1-34744 (011)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-09</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lemay, Hélène	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw011
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2974 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## **Modification no.003**

### **Imageur hyperspectral**

#### ***1. Modification no 03***

Veillez consulter la modification no 03 et la considérer comme faisant partie intégrante des documents de la demande de proposition.

La modification comprend:

1) Questions et réponses 9 à 14

---

#### **1) Questions et réponses 9 à 14:**

##### **Question 9:**

Les critères techniques indiquent aussi ce que nous considérons comme une basse résolution sur la bande requise. Est-ce que c'est un minimum, considérant qu'une plus grande résolution serait avantageuse?

##### **Réponse 9:**

Le système proposé doit rencontrer les exigences minimales présentées à l'annexe A. Un système avec une résolution plus fine que la résolution minimale spécifiée à l'annexe A pourra recevoir des points additionnels lors du processus d'évaluation des propositions en accord avec la grille présentée à la partie 4 – Procédure d'évaluation et méthode de sélection.

##### **Question 10:**

Est-ce qu'un niveau de « TRL » est requis pour cette opportunité? Un produit commercial doit être prêt à être utilisé. Toutefois, les clients de technologie hyperspectrale achètent rarement un produit avant de s'assurer qu'il a été modifié correctement pour répondre à leurs besoins spécifiques. S'il vous plaît fournir des détails additionnels.

##### **Réponse 10:**

Le niveau de « TRL » ne sera pas utilisé pour évaluer les propositions. Toutefois, le système proposé doit rencontrer tous les critères présentés à l'annexe A.

##### **Question 11:**

Est-ce que l'instrument doit être basé sur le design optique Offner?

**Réponse 11:**

Oui, il s'agit d'une exigence du besoin obligatoire.

**Question 12:**

Le tableau à la section 1.1.2 (tableau; section 2.a) cite une spécification de  $\geq 1900$  pixels pour « Nombre de pixel spatiaux ». L'annexe A cite  $\geq 1000$  pixels; nous voulons confirmer que l'annexe A est correct ( $\geq 1000$  pixels) et que nous ne serons pas pénalisés si la spécification de 1900 pixels n'est pas rencontrée.

**Réponse 12:**

L'annexe A présente les spécifications techniques obligatoires devant être rencontrées par l'instrument. Une proposition pour un instrument doit avoir au minimum  $\geq 1000$  pixels et rencontrer l'ensemble des critères présentés à l'annexe A. Le tableau à la section 1.1.2 décrit la grille de pointage qui sera utilisée pour évaluer les propositions. Une proposition pour un instrument ayant  $\geq 1900$  pixel recevra 5 points pour ce critère.

**Question 13:**

Est-ce que la spécification de 1000 pixels spatiaux (Annexe A) doit être rencontrée à la fois pour le VNIR et le SWIR? Les détecteurs SWIR ayant  $> 640$  pixels ont un délai de livraison extrêmement long et un coût très élevés.

**Réponse 13:**

Oui.

**Question 14:**

Le critère pour l'alignement d'image complet sur toute la bande spectrale (annexe A; 1.0) est à notre opinion inconsistant avec le critère d'une seule optique d'entrée (annexe A; 2d) : nous aimerions proposer un système avec des optiques d'entrées séparées pour le VNIR et le SWIR (avec des longueurs focales légèrement différentes) afin d'atteindre un co-alignement sur l'étendue spectrale complète de 400 à 2500nm. Est-ce acceptable?

**Réponse 14:**

Non. Le système proposé doit rencontrer tous les critères présentés à l'annexe A.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-125188/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-12-5188

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

QCW-1-34744

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcw011

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

***Pour toutes informations supplémentaires, veuillez contacter:***

***Hélène Lemay***

***Téléphone: (418) 649-2974***

***Télécopieur: (418) 648-2209***